



ДОГОВІР

про поновлення та внесення змін до Договору оренди земельної ділянки

Місто Київ, одинадцятого грудня дві тисячі дванадцятого року.

Київська міська рада, місцезнаходження якої м. Київ, вул. Хрещатик, 36, код платника податків згідно з Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України **22883141**, – далі у тексті – **“Орендодавець”**, в особі заступника міського голови – секретаря Київської міської ради **Гереги Галини Федорівни**, яка мешкає за адресою: м. Київ, вул. Героїв Сталінграду, буд. 12г, кв. 73, та діє на підставі на підставі рішень Київської міської ради від 20.04.2011 р. № 145/5532, від 12.07.2012 р. № 649/7986, ст. 42, Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні” - з однієї сторони,

та **товариство з обмеженою відповідальністю „УКРСИББУД”**, місцезнаходження якого: м. Київ, вул. Воровського, буд. 24, корпус «И», зареєстроване в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців 06.11.2003 року, номер запису 1 074 120 0000 000533, – далі у тексті – **„Орендар”**, в особі директора **Грусевича Віталія Олеговича**, зареєстрованого за адресою: Київська область, Києво-Святошинський район, с.Віта Поштова, вул. К. Маркса, буд. 8, який діє на підставі Статуту у новій редакції, зареєстрованого Лінцовою В.Ю., державним реєстратором Шевченківської районної у місті Києві державної адміністрації 16.11.2010 року, номер запису: 1 074 105 0027 000533, – з другої сторони,

на підставі статті 792 Цивільного кодексу України, статті 33 Закону України „Про оренду землі” та рішення Київської міської ради від 10.11.2011 №709/6945, уклали цей Договір (далі у тексті – **Договір**) про таке:

1. Поновити на 5 (п'ять) років з моменту державної реєстрації цього Договору Договір оренди земельної ділянки, укладений між Орендодавцем та Орендарем, що посвідчений Щербаковим В.З., приватним нотаріусом Київського міського нотаріального округу 19.09.2005 р. за р. №673, зареєстрований Головним управлінням земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) 26.09.2005 р. за №82-6-00319, строк дії якого закінчився (далі у тексті – Договір оренди).
2. Умови Договору оренди, за винятком строку дії Договору оренди, пунктів 2, 4, 8 та 11 Договору оренди, залишаються без змін.
3. У підпункті 2.1 пункту 2 Договору оренди цифри та слова „3,3491 (три цілих і три тисячі чотириста дев'яносто одна десятитисячна) га” замінити цифрами та словами „3,3441 (три цілих три тисячі чотириста сорок одна десятитисячна) га”.
4. Підпункт 2.2 пункту 2 Договору оренди викласти в редакції: „2.2. Відповідно до витягу з технічної документації № **Ю-36067/2012** Головного управління земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) про нормативну грошову оцінку земельної ділянки від 08.05.2012 р. за №175 нормативна грошова оцінка Земельної ділянки становить 37 012 134 (тридцять сім мільйонів дванадцять тисяч сто тридцять чотири) грн. 85 коп.”
5. Підпункт 4.2 пункту 4 Договору оренди викласти в редакції: „4.2. Річна орендна плата за Земельну ділянку встановлюється у розмірі 3 (три) відсотків від нормативної грошової оцінки Земельної ділянки. Обчислення розміру орендної плати за Земельну ділянку здійснюється з урахуванням цільового призначення та коефіцієнтів індексації, визначених законодавством.”



ВТА НА 358925

6. Підпункт 4.3 пункту 4 Договору оренди доповнити реченнями наступного змісту: „Розмір орендної плати змінюється шляхом прийняття відповідного рішення Київською міською радою, якщо орендна ставка визначена у п.п.4.2. Договору нижча, ніж мінімальна орендна ставка визначена чинним законодавством України. Після прийняття відповідного рішення Київської міської ради та доведення даного рішення до Орендаря для ознайомлення, Орендар зобов'язаний сплачувати орендну плату відповідно до орендної ставки.”

7. Підпункт 4.7 пункту 4 Договору оренди викласти в такій редакції:

„4.7. Розмір орендної плати переглядається у разі зміни умов господарювання, передбачених Договором, зміни розмірів земельного податку, зміни мінімального розміру орендної плати, підвищення цін і тарифів, зміни коефіцієнтів індексації, визначених законодавством, погіршення стану орендованої Земельної ділянки не з вини Орендаря, що підтверджено документами, та у інших випадках, передбачених законом, за згодою сторін, але не частіше, ніж один раз у рік. Після прийняття відповідного рішення Київської міської ради Орендар зобов'язаний сплачувати орендну плату відповідно до орендної ставки.”

8. Підпункт 8.4 пункту 8 Договору оренди доповнити абзацом наступного змісту:

„- вирішити питання майнових відносин із суміжними землекористувачами (ЗАТ „Житлово-будівельний комплекс „Митець”).”

9. Пункт 8 Договору оренди доповнити підпунктом 8.6. наступного змісту:

„8.6. Право на оренду Земельної ділянки державної або комунальної власності не може бути відчужено її Орендарем іншим особам, внесено до статутного фонду, передано у заставу.”

10. Підпункт 11.3. пункту 11 Договору оренди викласти в редакції:

„11.3. Договір оренди припиняється в разі:

- закінчення строку, на який його було укладено;
- викупу Земельної ділянки для суспільних потреб та примусового відчуження Земельної ділянки з мотивів суспільної необхідності в порядку, встановленому законодавством України;
- поєднання в одній особі власника Земельної ділянки та Орендаря;
- ліквідації юридичної особи – Орендаря;
- набуття права власності на об'єкти нерухомості, що розташовані на орендованій іншою особою Земельній ділянці.

Договір припиняється також в інших випадках, передбачених законом.”

11. Підпункт 11.7. Договору оренди викласти в редакції:

„11.7. Поновлення Договору:

- Після закінчення строку, на який було укладено цей Договір, Орендар, за умов належного виконання своїх обов'язків, має за інших рівних умов переважне право на поновлення Договору. У цьому разі Орендар повинен не пізніше, ніж за 3 (три) місяці до закінчення строку дії Договору повідомити письмово Орендодавця про намір продовжити його дію та сплачувати орендну плату за період від дня закінчення дії цього Договору до дня поновлення його дії у порядку та у розмірах, встановлених цим Договором.

- У разі поновлення Договору на новий строк його умови можуть бути змінені за згодою сторін.”

12. Цей Договір набуває чинності з дня його державної реєстрації.

13. Усі спори, що пов'язані із виконанням умов цього Договору, вирішуються судами України, при неможливості досудового врегулювання спорів, що виникають при виконанні умов цього договору.

14. Витрати, що пов'язані з нотаріальним посвідченням цього Договору, сплачує Орендар.



15. Цей Договір з планом Земельної ділянки, кадастровим планом Земельної ділянки, актом визначення меж Земельної ділянки є невід'ємною частиною Договору оренди і складений у чотирьох примірниках. Один примірник – для зберігання у Орендаря, один – для орендодавця (знаходиться на зберіганні у Головному управлінні земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації), один – для передачі для зберігання у Київському державному нотаріальному архіві, один – зберігання у нотаріуса, який посвідчив цей договір.

ПІДПИСИ СТОРІН

ОРЕНДОДАВЕЦЬ

Київська міська рада в особі
заступника міського голови -
секретаря Київської міської ради



Г. Герєга

ОРЕНДАР

Товариство з обмеженою відповідальністю
„УКРСИББУД” в особі директора



Місто Київ, Україна, одинадцятого грудня дві тисячі дванадцятого року.

Цей договір посвідчено мною, Пасічник С.Г., приватним нотаріусом Київського міського нотаріального округу.

Договір підписано сторонами у моїй присутності.

Особу громадян, які підписали договір, встановлено, їх дієздатність, а також правоздатність та дієздатність Київської міської ради, товариства з обмеженою відповідальністю „УКРСИББУД” і повноваження їх представників перевірено.

Цей договір підлягає державній реєстрації.

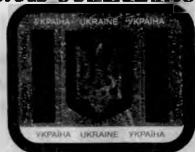
Зареєстровано в реєстрі за № 511

Справлено плату згідно статті 31 Закону України „Про нотаріат”

Приватний нотаріус



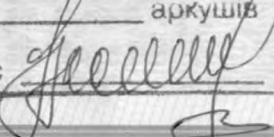
Договір зареєстровано Головним управлінням земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), про що зроблено запис від 20 грудня 2012 р. за № 82-6-00678 у книзі записів державної реєстрації договорів.



БТА № 375926



Прощнуровано, пронумеровано та скріплено
печаткою 2 (два) аркушів

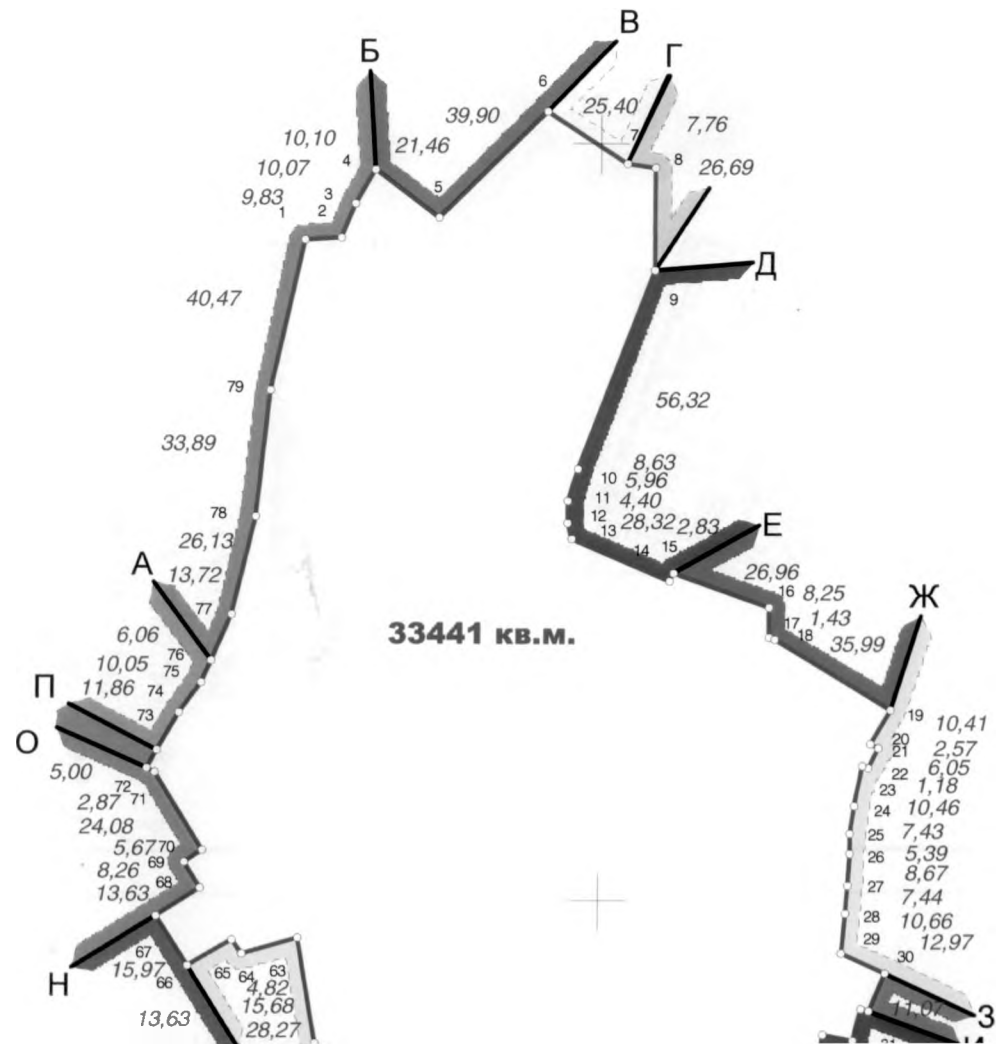
Приватний нотаріус 

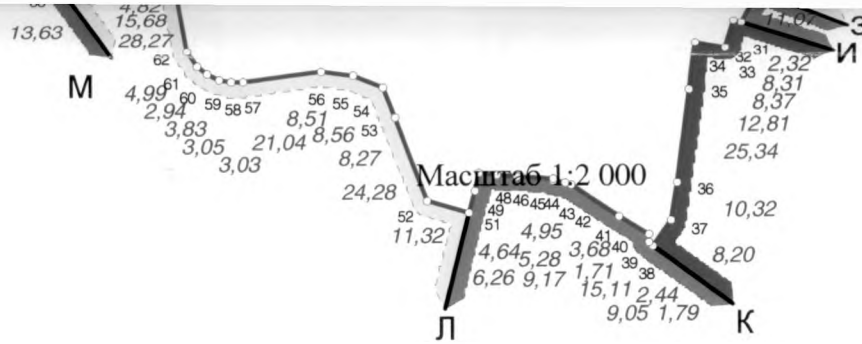
ПЛАН ЗЕМЕЛЬНОЇ ДІЛЯНКИ

ТОВ «УкрСиббуд»

Адреса ділянки: пров. Новопечерський, 5 в Печерському районі м. Києва

Кадастровий номер: 8000000000:79:045:0041





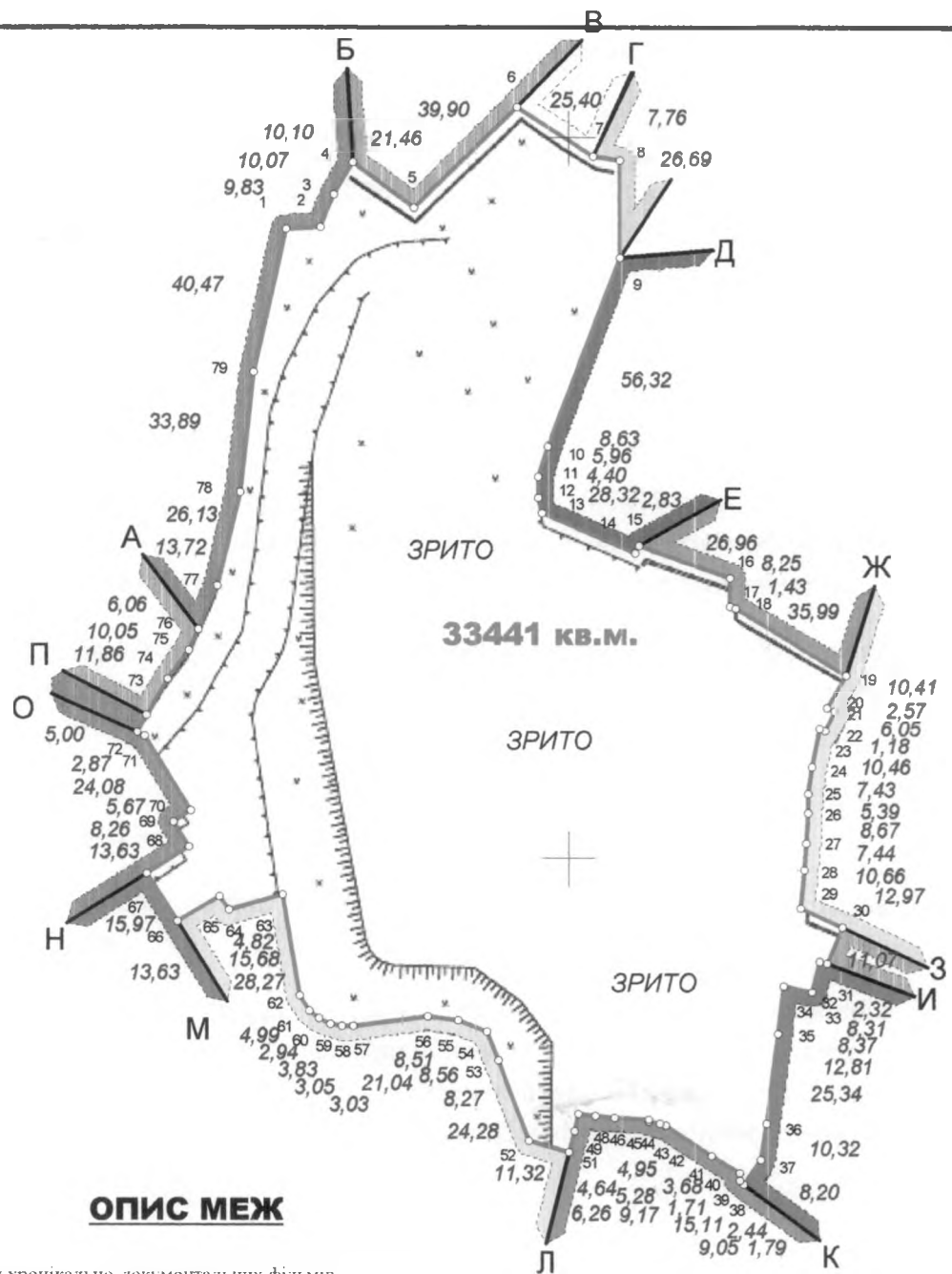
Опис меж

- Від А до Б Студія хронікально-документальних фільмів
- Від Б до В Автобаза Управління справами Апарату Верховної Ради України
- Від В до Г Землі не надані у власність чи користування
- Від Г до Д ЗАТ "Житлово-будівельний комплекс "Митець"
- Від Д до Е Водна станція Київського палацу дітей та юнацтва
- Від Е до Ж Землі не надані у власність чи користування
- Від Ж до З КЕВ м.Київа Мін.оборони України
- Від З до И Землі не надані у власність чи користування
- Від И до К ТОВ "Обчислювальний центр"
- Від К до Л Відкрите акціонерне товариство "Київдорбудкомплекс"
- Від Л до М Товариство з обмеженою відповідальністю "ПАНТЕОН-Актив"
- Від М до Н Землі не надані у власність чи користування
- Від Н до О Відкрите акціонерне товариство "Київський завод"Радар"
- Від О до П Інститут проблем сучасного мистецтва Академії мистецтв України
- Від П до А Землі не надані у власність чи користування

Начальник Головного управління
земельних ресурсів виконавчого органу Київради
(Київської міської державної адміністрації)



Петрук В.І.



Від А до Б	Студія хронікально-документальних фільмів
Від Б до В	Автобаза Управління справами Апарату Верховної Ради України
Від В до Г	Землі не надані у власність чи користування
Від Г до Д	ЗАТ "Житлово-будівельний комплекс "Митець"
Від Д до Е	Водна станція Київського палацу дітей та юнацтва
Від Е до Ж	Землі не надані у власність чи користування
Від Ж до З	КЕВ м.Київа Мін оборони України
Від З до И	Землі не надані у власність чи користування
Від И до К	ТОВ "Обчислювальний центр"
Від К до Л	Відкрите акціонерне товариство "Київдорбудкомплекс"
Від Л до М	Товариство з обмеженою відповідальністю "ПАНТЕОН-Актив"
Від М до Н	Землі не надані у власність чи користування
Від Н до О	Відкрите акціонерне товариство "Київський завод"Радар"
Від О до П	Інститут проблем сучасного мистецтва Академії мистецтв України
Від П до А	Землі не надані у власність чи користування

МАСШТАБ 1:2000

СИТУАЦІЙНИЙ ПЛАН

Масштаб 1:10 000



Всього земель в межах плану - 33441 кв.м.
в тому числі зайняті поточним будівництвом – 33441 кв.м.

Земельна ділянка, що орендується - ТОВ «УкрСиббуд»

Адреса ділянки - пров. Новопечерський, 5 в Печерському районі м. Києва

Кадастровий № земельної ділянки - 8000000000:79:045:0041

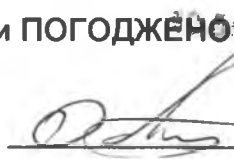
Поновлення договору оренди земельної ділянки від 26.09.2005 №82-6-00319 на підставі рішення Київської міської ради від 10.11.2011 р. №709/6945


ГУЗР - КМДА - КІЗВ
ПЕЧЕРСЬКИЙ РАЙОН
24 ТРА 2012

 Земельна ділянка

Межі земельної ділянки ПОГОДЖЕНО

Начальник відділу землевпорядкування
Печерського району

ФАЙЛ ПЕРЕВІРЕНО ІА ПРИЙНЯТО
16.02.12 18-00019
 О.О.Тільс

			Товариство з обмеженою відповідальністю «УкрСиббуд» для будівництва житлового комплексу з вбудовано-прибудованими приміщеннями громадського призначення та підземним паркінгом у пров. Новопечерському, 5 в Печерському районі м. Києва		
			Технічна документація	Стадія ТД	Аркуш 1
Директор	В.З. Гончар	01.2012	КАДАСТРОВИЙ ПЛАН земельної ділянки ТОВ «Ліга-Експерт»		
Розробив	Г.В. Василько	01.2012			
Перевірів	А.П. Довгош	01.2012			

А К Т

визначення меж земельної ділянки в натурі (на місцевості)

м. Київ

«4» червня 2012р.

Рішенням Київської міської ради від 10.11.2011 р. №709/6945 поновлюється на 5 років договір оренди земельної ділянки від 26.09.2005 №82-6-00319, укладений між Київською міською радою та товариством з обмеженою відповідальністю «УкрСиббуд» для будівництва житлового комплексу з вбудовано-прибудованими приміщеннями громадського призначення та підземним паркінгом у пров. Новопечерському, 5 у Печерському районі м.Києва та вносяться зміни до договору оренди земельної ділянки від 26.09.2005 №82-6-00319, а саме:

- у пункті 2.1 пункту 2 договору оренди цифри та слова «3,3491 (три цілих і три тисячі чотириста дев'яносто одна десятитисячна) га» замінити цифрами та словами «3,3441 (три цілих три тисячі чотириста сорок одна десятитисячна) га».

На виконання вищезгаданого рішення ТОВ «Ліга-Експерт» у червні 2012 року виконані геодезично-вишукувальні роботи по визначенню меж земельної ділянки в натурі (на місцевості), про що складений цей акт.

Земельна ділянка площею 3,3441 га (кадастровий номер 8000000000:79:045:0041) має 79 кутів повороту, 79 з яких закріплено межовими знаками.

Кути повороту межі (межові знаки) у кількості 79 шт. передані на зберігання представнику землекористувача.

Акт складений у 5-ти примірниках, з яких перший включено до технічної документації із землеустрою щодо встановлення (відновлення) меж земельної ділянки в натурі (на місцевості) і складання документа, що посвідчує право на земельну ділянку, другий, третій, четвертий та п'ятий – входять в комплект Договорів про поновлення та внесення змін до Договору оренди земельної ділянки.

Підписи:

Представник ТОВ «Ліга-Експерт»

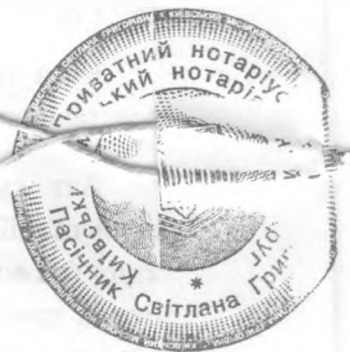
В.З. Гончар

Представник землекористувача

ТОВ «УкрСиббуд»


В.О.Грусевич





Пронумеровано, пронумеровано та скріплено
печаткою 5 (п'ять) аркушів

Приватний нотаріус



ВИТЯГ

з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно про реєстрацію іншого речового права

Індексний номер витягу: 22040518
 Дата, час формування: 23.05.2014 10:17:56
 Витяг надав: Реєстраційна служба Головного управління юстиції у м. Києві
 Підстава надання витягу: заява з реєстраційним номером: 6582431, дата і час реєстрації заяви: 13.05.2014 17:36:37, заявник: Буркацький Роман Сергійович (уповноважена особа)

Актуальна інформація про державну реєстрацію іншого речового права

Номер запису про інше речове право: 5757884

Дата, час державної реєстрації: 13.05.2014 17:36:37
 Державний реєстратор: Каравай Надія Володимирівна, Реєстраційна служба Головного управління юстиції у м. Києві
 Підстава виникнення іншого речового права: договір оренди землі, серія та номер: 673, виданий 19.09.2005, видавник: Приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу Щербаков В.З.
 договір про поновлення та про внесення змін до договору оренди, серія та номер: 511, виданий 11.12.2012, видавник: Приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу Пасічник С.Г.
 Підстава внесення запису: Рішення про державну реєстрацію прав та їх обтяжень, індексний номер: 13260317 від 23.05.2014 09:51:21
 Вид іншого речового права: право оренди земельної ділянки
 Зміст, характеристика іншого речового права: земельна ділянка площею 3,3441 га
 Строк дії: 20.12.2017
 Відомості про суб'єкта іншого речового права: **Орендар: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "УКРСИББУД"**, код ЄДРПОУ: 32677473
Орендодавець: Київська міська рада, причина відсутності коду ЄДРПОУ: інша причина відсутності коду

Відомості про об'єкт нерухомого майна

Об'єкт нерухомого майна: земельна ділянка
 Кадастровий номер: 8000000000:79:045:0041



ЕЕВ 083785

Цільове призначення:

для будівництва житлового комплексу з вбудовано-прибудованими приміщеннями громадського призначення та підземним паркінгом

Витяг сформував:

Каравай Н.В.

Державний реєстратор:

Каравай Н.В.

Підпис:



The image shows a handwritten signature in black ink over a horizontal line. To the right of the signature is a circular official seal. The seal contains text in Ukrainian, including "Державний реєстратор" (State Register) and "Україна" (Ukraine). The background of the document is a grid of faint, repeating Ukrainian trident symbols.